

Karar Sayısı : 2017/10687

4 Aralık 2012 tarihinde Londra’da imzalanan ekli “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cebelitarık Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşmasının Yorumlanması veya Uygulanmasına İlişkin Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cebelitarık Hükümeti Yetkili Makamları Arasında Mutabakat Zaptı”nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığının 8/6/2017 tarihli ve 12369532 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu’nca 3/7/2017 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

Binali YILDIRIM
Başbakan

N. CANIKLI
Başbakan Yardımcısı

M. ŞİMŞEK
Başbakan Yardımcısı

N. KURTULMUŞ
Başbakan Yardımcısı

Y. T. TÜRKER
Başbakan Yardımcısı

V. KAYNAK
Başbakan Yardımcısı

B. BOZDAĞ
Adalet Bakanı

F. B. SAYAN KAYA
Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

Ö. ÇELİK
Avrupa Birliği Bakanı

F. ÖZLÜ
Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

M. MÜEZZİNOĞLU
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

M. ÖZHASEKİ
Çevre ve Şehircilik Bakanı

V. EROĞLU
Dışişleri Bakanı V.

N. ZEYBEKÇİ
Ekonomi Bakanı

B. ALBAYRAK
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

A. Ç. KILIÇ
Gençlik ve Spor Bakanı

R. AKDAĞ
Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı V.

B. TUFENKÇİ
Gümrük ve Ticaret Bakanı

S. SOYLU
İçişleri Bakanı

L. ELVAN
Kalkınma Bakanı

N. AVCI
Kültür ve Turizm Bakanı

N. AĞBAL
Maliye Bakanı

I. YILMAZ
Millî Eğitim Bakanı

F. İŞİK
Millî Savunma Bakanı

V. EROĞLU
Orman ve Su İşleri Bakanı

R. AKDAĞ
Sağlık Bakanı

A. ARSLAN
Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
CEBELİTARİK HÜKÜMETİ ARASINDA
VERGİ KONULARINDA BİLGİ DEĞİŞİMİ ANLAŞMASININ
YORUMLANMASI VEYA UYGULANMASINA
İLİŞKİN
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
CEBELİTARİK HÜKÜMETİ
YETKİLİ MAKAMLARI ARASINDA
MUTABAKAT ZAPTI

Türkiye Cumhuriyeti ile Cebelitarık yetkili makamları, vergi konularında bilgi değişimini kolaylaştırmak isteğiyle aşağıdaki konularda mutabakata varmışlardır:

1. Anlaşmanın 5 inci maddesinin (*Talep Üzerine Bilgi Değişimi*) 6 ncı fıkrasına ilişkin olarak, talepte bulunulan Tarafın yetkili makamının, talep edilen bilgiyi mümkün olan en kısa sürede başvuran Tarafa ileticeği anlaşılmaktadır. Talepte bulunulan Tarafın yetkili makamı, en kısa sürede cevap verebilmek için:

- a) talebi aldıktan sonra 60 gün içerisinde talebin eline ulaştığını ve varsa talepteki eksiklikleri başvuran Tarafın yetkili makamına yazılı olarak bildirecektir;
- b) eğer talebin alınmasından itibaren 90 gün içerisinde bilgiyi temin edip gönderemez ise, bilgiyi temin ederken engellerle karşılaşması ya da bilgi sağlamayı reddetmesi halleri dahil, başvuran Tarafa, bilgiyi temin edememe sebebini, engellerin mahiyetini ya da reddetme gerekçelerini açıklayarak derhal bildirecektir.

2. 9 uncu maddeye (*Giderler*) ilişkin olarak aşağıdaki hususlar anlaşılmaktadır:

- a) “olağandışı giderler” terimi aşağıdakileri içerir, ancak bunlarla sınırlı değildir:

- (i) stenografik raporlar ve görüşmeler ile yazılı ifadeler ya da tanıklık için yapılan makul giderler;
- (ii) belirli bir bilgi talebine ilişkin olarak, bir kişinin kendi isteğiyle Türkiye’de veya Cebelitarık’ta bir görüşme, yazılı ifade verme ya da tanıklık için bulunması nedeniyle yapılan ve yürürlükteki mevzuatın izin verdiği miktarlara uygun olarak belirlenen makul ücret ve harcamalar;
- (iii) belirli bir bilgi talebiyle ilgili olarak, talepte bulunulan Tarafın mahkemelerindeki davaların takibi için başvuran Tarafın yetkili makamının onayı ile atanan veya tutulan ve kamu görevlisi olmayan danışmanların makul yasal ücretleri;

b) “olağan giderler” terimi, başvuran Tarafın bilgi taleplerini araştırmak ve yanıtlamak için talepte bulunulan Tarafça yapılan olağan idari giderleri, posta masraflarını ve genel giderleri içermektedir, ancak bunlarla sınırlı değildir;

c) £ 500 (beş yüz sterlin)’i bulan olağandışı giderler, talepte bulunulan Tarafça karşılanacaktır. Olağandışı giderlerin yukarıda belirtilen tutarı aşması durumunda, sadece aşan kısım başvuran Tarafça karşılanacaktır. Ancak böyle bir durumda, talepte bulunulan Tarafın yetkili makamı, başvuran Tarafın söz konusu talebini devam ettirmek isteyip istemediğini belirlemek için başvuran Tarafın yetkili makamı ile temasa geçecektir;

d) yetkili makamlar, gerekirse, Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihten sonra ve yetkili makamlardan birinin bu tarihten sonraki talebi üzerine, bu Anlaşma çerçevesinde oluşan veya oluşabilecek giderler ve bu tür giderleri asgariye indirmek konusunda görüş alışverişinde bulunacaklardır.

3. Yürürlüğe giren Anlaşma hükümleri uyarınca ya da bu hükümlerle bağlantılı olarak, kurulacak resmi iletişimler, bilgi talepleri dahil olmak üzere, doğrudan diğer Tarafın yetkili makamının aşağıda verilen adreslerine veya bir Tarafın diğer Tarafa muhtelif zamanlarda bildirebileceği diğer adreslere gönderilmek suretiyle yazılı olarak yapılacaktır. Yukarıda bahsedilen yetkili makamlar ya da onların yetkili temsilcileri arasında bilgi talepleri ile ilgili olarak daha sonra kurulacak iletişimler de yine yazılı olarak yapılacaktır.

Türkiye için adres –

Maliye Bakanlığı

Gelir İdaresi Başkanlığı

İlkadım Caddesi 06450 Dikmen/Ankara

TÜRKİYE

Cebelitarık için adres --

Ministry of Financial Services

Finance Centre Department

761 Europort

GIBRALTAR

4. Bu Mutabakat Zaptı, Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşmasının yürürlüğe girdiği tarihte hüküm ifade edecektir.
5. Yetkili makamlar, herhangi bir zamanda bu Mutabakat Zaptında değişiklik yapmayı yazılı olarak birlikte kararlaştırabilirler. Mutabakat Zaptındaki değişiklikler, değişikliği teyit eden son mektup tarihinde hüküm ifade edecektir.
6. Bu Mutabakat Zaptı, yetkili makamlardan biri tarafından herhangi bir zamanda yazılı olarak feshedilinceye kadar hüküm ifade edecektir.

Türk ve İngiliz dillerinde, ikişer nüsha halinde, her iki metin de aynı derecede geçerli olmak üzere, 4 Aralık 2012 tarihinde, Londra'da düzenlenmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

CEBELİTARİK
HÜKÜMETİ ADINA

Mehmet KİLCİ
Gelir İdaresi Başkanı

Gilbert LICUDI QC
Mali Hizmetler Bakanı

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN THE COMPETENT AUTHORITIES OF
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND
THE GOVERNMENT OF GIBRALTAR
CONCERNING
THE INTERPRETATION OR APPLICATION OF
THE AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY AND
THE GOVERNMENT OF GIBRALTAR
ON THE EXCHANGE OF INFORMATION
RELATING TO TAX MATTERS

The competent authorities of the Republic of Turkey and Gibraltar, desiring to facilitate the exchange of information with respect to taxes, have reached the following understandings:

1. With respect to paragraph 6 of Article 5 (*Exchange of Information upon Request*) of the Agreement, it is understood that the competent authority of the requested Party shall forward the requested information as promptly as possible to the applicant Party. To ensure a prompt response, the competent authority of the requested Party shall:
 - a) Confirm receipt of a request in writing to the competent authority of the applicant Party and shall notify the competent authority of the applicant Party of deficiencies in the request, if any, within 60 days of the receipt of the request;
 - b) If the competent authority of the requested Party has been unable to obtain and provide the information within 90 days of receipt of the request, including if it encounters obstacles in furnishing the information or it refuses to furnish the information, it shall immediately inform the applicant Party, explaining the reason for its inability, the nature of the obstacles or the reasons for its refusal.

2. With respect to Article 9 (*Costs*) it is understood that:

- a) The term “extraordinary costs” includes, but is not limited to:
 - (i) reasonable costs for stenographic reports and interviews, depositions or testimony;
 - (ii) reasonable fees and expenses, determined in accordance with amounts allowed under applicable law, of a person who voluntarily appears in Turkey or in Gibraltar for an interview, deposition or testimony relating to a particular information request;
 - (iii) reasonable legal fees for non-government counsel appointed or retained, with the approval of the competent authority of the applicant Party, for litigation in the courts of the requested Party related to a specific request for information;
- b) The term “ordinary costs” includes, but is not limited to, ordinary administrative, postal and overhead expenses incurred by the requested Party in reviewing and responding to information requests submitted by the applicant Party;
- c) The extraordinary costs amounting to £ 500 (five hundred sterling pounds) shall be borne by the requested Party. If the extraordinary costs exceed the aforementioned amount, only the exceeding part shall be borne by the applicant Party. However, in such a case, the competent authority of the requested Party will contact the competent authority of the applicant Party to determine whether the applicant Party wants to pursue the request;
- d) The competent authorities will consult, if necessary, after the date the Agreement enters into force, and upon request of either competent authority thereafter, with respect to costs incurred or potentially to be incurred under the Agreement and with a view to minimising such costs.

3. Formal communications, including requests for information, made in connection with or pursuant to the provisions of the Agreement entered into will be in writing directly to the competent authority of the other Party at the addresses given below, or such other address as may be notified by one Party to the other from time to time. Any subsequent

communications regarding requests for information will also be in writing between the earlier mentioned competent authorities or their authorised representative.

In the case of Turkey the address is –

Ministry of Finance

The Presidency of Revenue Administration

İlkadım Cad. 06450 Dikmen/Ankara

Turkey

In the case of Gibraltar the address is –

Ministry of Financial Services

Finance Centre Department

761 Europort

Gibraltar

4. This Memorandum of Understanding will come into effect on the entry into force of the TIEA.

5. The competent authorities may jointly decide, in writing, to amend this Understanding at any time. Amendments to the Understanding will come into effect on the date of the final letter confirming the amendment.

6. This Memorandum of Understanding will remain in effect until terminated at any time in writing, by either competent authority.

Done at London this 4th day of December 2012, in duplicate, in the Turkish and English languages, both texts being equally authentic.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF TURKEY**

**FOR THE GOVERNMENT OF
GIBRALTAR**

Mehmet KİLCİ
President of Revenue Administration

Gilbert LICUDI QC
Minister with responsibility
for Financial Services